

המכללה האקדמית בית ברל - המרכז לקידום חיים משותפים
מחכים לכם/ן בנמל יפו - השער ההיסטורי של הארץ
לאירוע השנתי של מנהרת הזמן
ולהשקה של אתר TARASA זכרונות יוצרים קהילה.
יום חמישי | 18.5.2017 | 13:00

המרכז לתطوير الحياة المشتركة- الكلية الأكاديمية بيت بيرل
בانتظاركم/ן يوم الخميس الموافق 18.5.2017 الساعة 13:00 ظهرا
في ميناء يافا- البوابة التاريخية للبلاد
للإحتفال السنوي لنفق الزمن
ولتدشين موقع TARASA- ذكريات تصنع مجتمعا محليا.

The Center for the Advancement of Shared Society at
Beit Berl Academic College invite you to the annual Time
Tunnel event and Launch of TARASA, Memories Create
Community website
Thursday | 18.05.2017 | 13:00 | Jaffa port, the historical
gate of the country.

הקתדרה
לחקר תנועת העבודה



התאחדות הסטודנטים
והסטודנטיות בישראל
إتحاد الطلاب والطالبات في إسرائيل
YAL STUDENTS UNION OF ISRAEL



New Jaffa sea-front. 1936. Contributor Names: American Colony (Jerusalem). Photo Dept., photographer

برنامج الإحتفال:

- 14:00-13:00
التجّع والاستقبال وافتتاح معرض "من هين لهنالك"
ملخص أعمال مجموعات التوثيق في نفق الزمن والتي
تمحورت هذه السنة في مواضيع الحراك والمواضلات في
البلاد لدى الأجيال الأخيرة
15:00-14:00
كلمات ترحيب
بروفيسور عاموس هوفمان, نائب رئيسة الكلية للشؤون
الأكاديمية، الكلية الأكاديمية بيت بيرل
عضو الكنيست زهير بهلول, المعسكر الصهيوني.
السيد فاروق عمرو, رئيس المعهد اليهودي العربي
التابع للمستحدثات.
معزوفات موسيقية بواسطة مجموعات تلاميذ من
مدارس مشاركة في فعاليات نفق الزمن.
ملخص الفعاليات السنوية وعرض موقع TARASA
الدكتور بوعاز لف طوف, رئيس نفق الزمن- الكلية
الأكاديمية بيت بيرل
الدكتور قصي حاج يحيى, رئيس نفق الزمن، المعهد
الأكاديمي العربي للتربية
18:00-15:00
"عن المكان" - فعاليات ميدانية لعرض موقع تراسا
للجمهور الواسع. في الساحة المحاذية للشاطئ عند
الدخول الى المرسى (المرينا)
تكملة عرض المعرض "من هين لهنالك"
مجموعة الطلاب الناشطين في نفق الزمن سيجرون
مقابلات مسرعة، مصورة ومسجلة مع جمهور الزائرين
في الميناء وسيضعون مكعبات للذكريات على خارطة
البلاد الكبيرة والتي ستنشر في ساحة الدخول الى
المرسى.
عريفة الإحتفال: **أمل محسن**, طالبة سنة ثالثة في برنامج المتفوقين
ومركزة في نفق الزمن- الكلية الأكاديمية بيت بيرل

תכנית האירוע:

- 14:00-13:00
מרכז "נא לגעת"
התכנסות, קבלת פנים ופתיחת התערוכה "מפה לשם"
סיכום לעבודת קבוצות התייעוד של מנהרת הזמן,
שהתמקדו השנה בניידות ותחבורה בארץ בדורות
האחרונים
15:00-14:00
ברכות
תיאטרון
"נא לגעת"
פרופ' עמוס הופמן, סגן הנשיאה לעניינים אקדמיים,
המכללה האקדמית בית ברל
ח"כ זוהיר בהلول, המחנה הציוני
מר פארוק عمرو, ראש המכון היהודי-ערבי הסתדרות.
קטעים מוזיקליים של הרכבי תלמידים
מבתי הספר השותפים לפעילויות מנהרת הזמן.
סיכום הפעילות השנתית והצגת אתר TARASA
ד"ר בועז לב טוב, ראש מנהרת הזמן, המכללה
האקדמית בית ברל.
ד"ר קוסאי חאג' יחיא, ראש מנהרת הזמן, המכון
האקדמי הערבי לחינוך.
18:00-15:00
"על המקום" - פעילות שטח פתוחה
לציבור הרחב להצגת אתר טראסה
המשך תצוגת התערוכה "מפה לשם"
קבוצת סטודנטים הפעילים במנהרת הזמן, יערכו
ראיונות בזק מצולמים ומוקלטים עם ציבור
המבקרים בנמל, ויעלו קוביות זיכרון על מפת
ישראל גדולה, שתיפרס ברחבת הכניסה למרינה.
מנחת האירוע: **אמל מוחסן**, סטודנטית שנה ג' בתכנית המצוינים ורכזת
במנהרת הזמן, המכללה האקדמית בית ברל

לאישור הגעה לאירוע ולהרשמה להסעה מהמכללה לנמל יפו ובחזרה
אזעמו/ן לנו המואףקה על המشاركة في الإحتفال وللتسجيل للسفر من الكلية إلى ميناء يافا والعودة

The Center for the Advancement of Shared Society at Beit Berl Academic College invite you for the annual Time Tunnel event and Launch of the TARASA - Memories Create Community website.

Thursday, May 18th at 1:00pm at the Jaffa port, the historical gate of the country.

1:00pm Opening of the Exhibit, "From Here to There"
At "Nalaga'at" Center The exhibit showcases the work of the Time Tunnel participants. This year's theme was 'Mobility and Transportation in Israel in Today's Generation.'

2:00-3:00pm [Official Remarks](#)

At "Nalaga'at" Theater **Prof. Amos Hoffman**, Vice President for Academic Affairs, Beit Berl Academic College
MK Zouhair Bahloul, The Zionist Union
Mr. Farouk Amror, Head of the Jewish-Arab Institute of the Histadrut

[Musical performance by ensembles of the participating schools of Time Tunnel](#)

[Presentation Time Tunnel and launch of the TARASA website](#)

Dr. Kussai Haj-Yehia, co-Director of Time Tunnel, Beit Berl Academic College

Dr. Boaz Lev Tov, co-Director of Time Tunnel, Beit Berl Academic College

3:00-6:00pm "On Location" Time Tunnel students will photograph and record interviews with the public and upload them to memorial blocks on a large map of Israel located at the entrance to the marina demonstrate the TARASA website in real time
at the Yaffo marina

[Click here to confirm the arrival of the event>](#)

המכללה האקדמית בית ברל
الكلية الأكاديمية بيت بيرل
Beit Berl College



מנהרת הזמן
نفق الزمن

